



Номенклатурные заметки

Nomenclatural notes

Nomenclatural notes on some Russian orchids

Номенклатурные заметки о некоторых орхидных России

P. G. Efimov

Komarov Botanical Institute of the Russian Academy of Sciences
Herbarium of Higher Plants
Professora Popova Str., 2, St. Petersburg, 197376, Russia
efimov@binran.ru

П. Г. ЕФИМОВ

Ботанический институт им. В. Л. Комарова РАН
Гербарий высших растений
ул. Профессора Попова, 2, Санкт-Петербург, 197376, Россия
efimov@binran.ru

<https://doi.org/10.31111/novitates/2021.52.142>

Abstract. The name *Neottia camtschatea* was originally validly published by Sprengel in 1826, not by Reichenbach in 1851 as is widely accepted. The name *Ehippianthus schmidtii* antedates (Reichenbach, II 1868) the name *E. sachalinensis* (Reichenbach, VI–X 1868) though the latter, being illegitimate as nomenclaturally superfluous, is more frequently used and accepted in international databases. Errors in type citation of the names of two forms of *Listera cordata* described by V. N. Vassiljev, f. *tenuis* and f. *crassa*, are corrected. Two names in new rank, *Platanthera chorisiana* subsp. *elata* (Finet) Efimov and *Epipactis* subgen. *Arthrochilium* (Irmisch) Efimov, are published.

Keywords: *Orchidaceae*, nomenclature, *Neottia camtschatea*, *Ehippianthus schmidtii*.

Аннотация. Показано, что название *Neottia camtschatea* было действительно обнаружено К. Шпренгелем в 1826 г., а не Г. Г. Райхенбахом в 1851 г., как считалось ранее. Название *Ehippianthus schmidtii* было введено Райхенбахом раньше (II 1868), чем *E. sachalinensis* (VI–X 1868), хотя последнее, будучи незаконным как излишнее в номенклатурном отношении, используется чаще и принято в международных базах данных. Исправлены ошибки в цитировании типов названий двух описанных В. Н. Васильевым форм *Listera cordata* (f. *tenuis* и f. *crassa*). Обнаружены два названия в новом ранге: *Platanthera chorisiana* subsp. *elata* (Finet) Efimov и *Epipactis* subgen. *Arthrochilium* (Irmisch) Efimov.

Ключевые слова: *Orchidaceae*, номенклатура, *Neottia camtschatea*, *Ehippianthus schmidtii*.

On the authorship of the name *Neottia camtschatea*

Only in older taxonomic treatments (Ledebour, 1852–1853; Turczaninow, 1856; Forbes, Hemsley, 1903; Krylov, 1929) the authorship of the name *Neottia camtschatea* is correctly ascribed to Sprengel (1826), who first transferred this species to *Neottia*; subsequent attribution of the authorship of the name to Reichenbach (1850–1851) should be regarded as incorrect, although it seems to be accepted now unanimously (e. g., Nevski, 1935; Grubov, 1977; Gubanov, 1996; Chen et al., 2009; Kovtonjuk, 2012; Zhou et al., 2016; Baasanmunkh et al., 2021; Govaerts, 2021; etc.). Probably the change of the authorship was caused by incorrect spelling of the basionym by Sprengel (“*camtschatica*” instead of “*camtschatea*”), which according to the International Code of Nomenclature (ICN) should be regarded as a mistake to be corrected (Turland et al., 2018: Art. 60.1), having no

influence on the validity of the new combination. The Sprengel’s name is with certainty based on Linnaean basionym, *Ophrys camtschatea* L., which is cited directly. In the synonymy of this species, one more name is sometimes mentioned, “*Ophrys kamtschatica* Georgi” (e. g. Chen et al., 2009), along with the combinations based on it. In fact, this name, which was listed by Georgi as “*camtschatica*” (Georgi, 1800: 1273), is no more than another case of incorrect spelling of the Linnaean name, as is obvious from the reference “Sp. 13”, the number of *Ophrys camtschatea* in “Species plantarum” (Linnaeus, 1753).

Neottia camtschatea (L.) Spreng. 1826, Syst. Veg. 3: 707 (“*camtschatica*”); Lindl. 1840, Gen. Sp. Orchid. Pl.: 458 (“*kamtschatica*”), isonym; Rchb. f. 1851, Ic. Fl. Germ. 13–14: 146 (“*camtschatea*”), isonym. ≡ *Ophrys camtschatea* L. 1753, Sp. Pl.: 948. ≡ *Epipactis camtschatea* (L.) Sw. 1800, Kongl. Vetensk. Acad. Nya

Handl. 21: 232. ≡ *Serapias camtschatea* (L.) Steud. 1821, Nomencl. Bot. 1: 766. — Lectotype (Cribb a. Wood in Cafferty, Jarvis, 1999: 48): [?Russia] Herb. Linn. 1056.24 (LINN-HL1056-24!).

Ehippianthus schmidtii*, an earlier name for *E. sachalinensis

There is some controversy for the choice of the correct name for this species. Whereas the name *Ehippianthus schmidtii* was used mainly in older sources (e. g. Nevski, 1935; Sugawara, 1939; Ohwi, 1965) but also in one recent (Iwatsuki et al., 2016), the ultimate majority of modern sources (Vyshin, 1996; Barkalov, 2009; Kovtonjuk, 2012) as well as the World Checklist of Selected Plant Families (Govaerts, 2021) and other online data sources cite it under the name *E. sachalinensis*. Both names were published in the same year, but *E. schmidtii* has priority: the journal where it was published (Reichenbach, 1868) is dated 20 February 1868, whereas “Reisen im Amur-Lande” (Schmidt, 1868) with *E. sachalinensis* was published most likely in September–October 1868, and by no means earlier than in June, because in that month the issue was accepted for publication, as is directly indicated inside (Staffeu, Cowan, 1985). The descriptions of both taxa are identical and go back to Reichenbach; therefore, even though Schmidt did not mention any type specimens, his name is to be considered illegitimate as being nomenclaturally superfluous when published as defined by the ICN (Turland et al., 2018: Art. 52.1), and its lectotypification by the specimen LE 01010811 (Efimov, 2012: 422) was unnecessary, since superfluous names are automatically typified by the type of the name to be adopted (Turland et al., 2018: Art. 7.5).

The specimen of *E. schmidtii* W 119193 is recognized here as a holotype, because the gathering dated “31 Julio 1861” is directly cited in the protologue (Reichenbach, 1868: 33; plural “specimina” we attribute to several plants mounted on the sheet), and the only one corresponding specimen in the Herbarium W exists. Additionally, in the Herbarium W there is a sheet W 0119194 with an analytical drawing and a handwritten description by Reichenbach. The duplicate herbarium specimen in LE was not studied by Reichenbach, since he never visited this Herbarium. In the protologue of *E. schmidtii*, Schmidt is specified as a collector, but on the herbarium specimen Glehn’s name is written. I consider this difference unimportant: Reichenbach probably ascribed all collections from the expedition to the Amur Land and Sakhalin Island to Schmidt who was its leader.

The same is true for the place of original publication of the generic name *Ehippianthus*.

Ehippianthus Rchb. f. II 1868, Flora, 51: 33; id. VI–X 1868, in F. K. Schmidt, Mém. Acad. Imp. Sci. Pétersb., Bot. 12, 2: 180. — Type: *E. schmidtii*.

Ehippianthus schmidtii Rchb. f. II 1868, Flora, 51: 33. ≡ *Ehippianthus sachalinensis* Rchb. f. in F. K. Schmidt, VI–X 1868, Mém. Acad. Imp. Sci. Pétersb., Bot. 12, 2: 180. — Holotype: Russia, “Insula Sachalin, Dui. 31 VII 1861, Glehn” (W 119193!; isotype — LE 01010813!).

On the types of the forms of *Listera cordata* described by Viktor N. Vassiljev

In his review of the flora and vegetation of Commander Islands, Vassiljev (1957) described two varieties of *Listera cordata* (L.) R. Br. (now *Neottia cordata* (L.) Rich.): *L. cordata* f. *crassa* V. N. Vassil., and *L. cordata* f. *tenuis* V. N. Vassil. Only one specimen of each form is mentioned in the protologue, and the specimens with corresponding labels are still extant in the Herbarium LE. The problem is that Vassiljev mixed them in the publication: he cited the label of the specimen of f. *tenuis* under f. *crassa*, and vice versa. In the herbarium, each form can be easily associated with corresponding description by their dimensional characteristics. The specimen described as f. *crassa* has leaves ca. 2 cm long, stem 2–4 mm diam., pedicels ca 1 mm diam., while f. *tenuis* has all dimensional characteristics at least twice smaller. It should also be noted that the Vassiljev’s determination labels are attached to correct herbarium specimens. Thus, the author’s intent is clear. In this situation, the citation in the protologue should be regarded as an error to be corrected, provided that the author’s intent is not changed — as defined by ICN (Turland et al., 2018: Art. 9.2).

Listera cordata f. *crassa* V. N. Vassil. 1957, Fl. Paleogeogr. Komandorskikh Ostrovov: 79. — Holotype: Russia, “О. Беринга. Рифная сопка среди сухих кочек по склонам сопки [Bering Isl., Rifnaya Sopka hill, between dry tussocks on the hill slope], 17 VI 1929, E. Кардакова [E. Kardakova], № 76” (LE 01034242!).

Listera cordata f. *tenuis* V. N. Vassil. 1957, Fl. Paleogeogr. Komandorskikh Ostrovov: 79. — Holotype: Russia, “О. Медный, с. Преображен[ское], на берегу ручья [Mednyi Isl., Preobrazhenskoye, on the stream bank], 26 VIII 1930, А. И. Кардаков [A. I. Kardakov], № 198” (LE 01034243!).

I consider both forms as solely ecological, undeserving of any taxonomic status. Therefore, there is no need to provide a new nomenclatural combination with currently accepted generic name, *Neottia cordata*. Contrasting morphological differences of herbarium specimens are also due to different time of the year when they were collected, and to different quality of prepara-

tion of the herbarium specimens. Forma *tenuis* is represented in the Herbarium LE by one more specimen from the Commander Islands (LE 01034244!) which is not cited in protologue, but mentioned there indirectly: “in addition, there exist older gatherings from Mednyi Island” (Vassiljev, 1957: 79).

Names in new ranks in genera *Platanthera* and *Epipactis*

Platanthera chorisiana subsp. *elata* (Finet) Efimov, stat. nov. ≡ *Platanthera chorisiana* var. *elata* Finet, 1900, Bull. Soc. Bot. Fr. 47: 278. ≡ *Pseudodiphryllum chorisianum* f. *elatum* (Finet) Nevski, 1935, Fl. URSS, 4: 650. ≡ *Limnorchis chorisiana* var. *elata* (Finet) Efimov, 2007, Bot. Zhurn. (Moscow & St. Petersburg), 92: 1455. — **L e c t o t y p e** (Efimov, Jin, 2014: 1118): Japan, “Montagnes d’Otaru, très rare, 27 VII 1888. Faurie, № 2871” (P00370978!).

The taxonomic status of this entity is controversial, being discussed in several publications (Barkalov, 1984; Efimov, 2016; Efimov, Legchenko, 2020). In my earlier treatments I usually recognized it at varietal rank, following the original publication by Finet. Recognizing that the rank problem in this case is highly speculative, I prefer to treat it as a subspecies, by analogy with most other intraspecific taxa in *Platanthera* which show not only morphological, but also at least some geographical and ecological differences.

Epipactis subgen. *Arthrochilium* (Irmisch) Efimov, stat. nov. ≡ *Epipactis* [stat. indef.] *Arthrochilium* Irmisch, 1842, Linnaea, 16: 451. ≡ *Arthrochilium* (Irmisch) Beck, 1890, Fl. Nied. Österr.: 212. ≡ *Epipactis* sect. *Arthrochilium* (Irmisch) Schltr. 1928, Repert. Spec. Nov. Regni Veg. Sonderbeih. A, 1: 268. — **T y p e**: *Epipactis palustris* (L.) Crantz.

This segregate of the genus *Epipactis* is morphologically so distinct that subgeneric rank seems to be most appropriate for it instead of a sectional one. Sometimes (e. g. Szlachetko, 2003; Efimov, 2007) this taxon was accepted even as a full genus, but such rank elevation seems to be unreasonable in the light of its obvious close relationship to *Epipactis* s. str. and its possible paraphyly, as suggested by existing molecular phylogenetic data (Zhou, Jin, 2018).

Acknowledgements

The new data presented in the paper were compiled in the course of the studies supported by Russian Foundation for Basic Research, project № 20-04-00561, and within the framework of the institutional research project № AAAA-A19-119031290052-1 of the Komarov Botanical Institute of the Russian Academy of Sciences.

References

- Baasanmunkh S., Oyuntsetseg B., Efimov P., Tsegmed Z., Vandandorj S., Oyundelger K., Urgamal M., Undruul A., Khaliunaa K., Namuulin T., Choi H. J. 2021. Orchids of Mongolia: Taxonomy, species richness and conservation status // Diversity. Vol. 13, № 7. Art. 302. <https://doi.org/10.3390/d13070302>
- Barkalov V. Yu. 1984. New and rare species of vascular plants of the Kuril Islands // Bot. Zhurn. Vol. 69, № 12. P. 1685–1690. [In Russian] (Баркалов В. Ю. 1984. Новые и редкие виды сосудистых растений Курильских островов // Бот. журн. Т. 69, № 12. С. 1685–1690).
- Barkalov V. Yu. 2009. Flora of the Kuril Islands. Vladivostok: Dalnauka. 468 p. [In Russian] (Баркалов В. Ю. 2009. Флора Курильских островов. Владивосток: Дальнаука. 468 с.).
- Cafferty S., Jarvis C. E. 1999. Typification of Linnaean specific and varietal names in the *Orchidaceae* // Taxon. Vol. 48, № 1. P. 45–50. <https://doi.org/10.2307/1224620>
- Chen X., Gale S. W., Cribb P. J. 2009. *Neottia* Guettard // Flora of China. Vol. 25 / Z. Y. Wu, P. H. Raven, D. Y. Hong (eds.). Beijing; St. Louis: Science Press; Missouri Botanical Garden Press. P. 184–195.
- Efimov P. G. 2007. Taxonomic revision of the genus *Arthrochilium* (*Orchidaceae*) // Komarovia. Vol. 5, № 1. P. 25–37.
- Efimov P. G. 2012. *Orchidaceae* // Catalogue of the type specimens of the vascular plants from Siberia and the Russian Far East kept in the Herbarium of the Komarov Botanical Institute (LE). Part 1 / I. V. Sokolova (ed.). Moscow; Saint Petersburg: KMK Sci. Press. P. 419–431. [In Russian] (Ефимов П. Г. *Orchidaceae* // Каталог типовых образцов сосудистых растений Сибири и дальнего Востока, хранящихся в Гербарии Ботанического института им. В. Л. Комарова РАН (LE). Часть 1 / отв. ред. И. В. Соколова. М.; СПб.: Т-во науч. изд. КМК. С. 419–431).
- Efimov P. G. 2016. A revision of *Platanthera* (*Orchidaceae*; *Orchidoideae*; *Orchideae*) in Asia // Phytotaxa. Vol. 254, № 1. P. 1–233. <https://doi.org/10.11646/phytotaxa.254.1.1>
- Efimov P. G., Jin X.-H. 2014. Typification of specific and infraspecific names in Asian *Platanthera* (*Orchidaceae*) // Taxon. Vol. 63, № 5. P. 1117–1121. <https://doi.org/10.12705/635.30>
- Efimov P. G., Legchenko M. V. 2020. *Platanthera chorisiana* Cham. (*Orchidaceae*), a possible new member of the Flora of European Russia // Phytodiversity of Eastern Europe. Vol. 14, № 2. P. 116–124. [In Russian with English abstract] (Ефимов П. Г., Легченко М. В. 2020. К вопросу о возможном произрастании *Platanthera chorisiana* Cham. (*Orchidaceae*) в Европейской части России // Фиторазнообразии Восточной Европы. Т. 14, № 2. С. 116–124). <https://doi.org/10.24411/2072-8816-2020-10069>
- Forbes F. B., Hemsley W. B. 1903. An enumeration of all the plants known from China proper, Formosa, Hainan, Corea, the Luchu Archipelago, and the Island of Hongkong, together with their distribution and synonymy. Part XVII // J. Linn. Soc., Bot. Vol. 36, iss. 252. P. 216–296. <https://doi.org/10.1111/j.1095-8339.1903.tb00652.x>

- Georgi J. G. 1800. Geographisch-physikalische und naturhistorische Beschreibung des Rußischen Reichs zur Uebersicht bisheriger Kenntnisse von demselben. Th. 3, Bd. 5. Königsberg: Friedrich Nicolovius. S. 1076–1671
- Govaerts R., Bernet P., Kratochvil K., Gerlach G., Carr G., Alrich P., Pridgeon A. M., Pfahl J., Campacci M. A., Holland Baptista D., Tigges H., Shaw J., Cribb P., George A., Kreutz K., Wood J. 2021. World Checklist of *Orchidaceae* // World Checklist of selected plant families / Facilitated by the Royal Botanic Gardens, Kew. <http://wcp.science.kew.org/> (Accessed 20.04.2021).
- Grubov V. I., Egorova T. V. 1977. *Plantae Asiae Centralis*. Fasc. 7. Leningrad: Nauka. 138 p. [In Russian] (Грубов В. И., Егорова Т. В. 1977. Растения Центральной Азии. Вып. 7. Л.: Наука. 138 с.).
- Gubanov I. A. 1996. *Conspectus of flora of Outer Mongolia (vascular plants)*. Moscow: Valang. 136 p. [In Russian] (Губанов И. А. 1996. Конспект флоры Внешней Монголии (сосудистые растения). М.: Валанг. 136 с.).
- Iwatsuki K., Boufford D. E., Ohba H. 2016. *Flora of Japan*. Vol. 4b. Tokyo: Kodansha Ltd. 335 p.
- Kovtonjuk N. K. 2012. Semeistvo *Orchidaceae* Juss. [Family *Orchidaceae* Juss.] // *Conspectus Florae Rossiae Asiaticae: Plantae vasculares / red. princip. K. S. Baikov*. Novosibirsk: Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences. P. 447–456. [In Russian] (Ковтонюк Н. К. 2012. Семейство *Orchidaceae* Juss. // Конспект флоры Азиатской России: Сосудистые растения / под ред. К. С. Байкова. Новосибирск: Изд-во СО РАН. С. 447–456).
- Krylov P. 1929. *Flora Sibiriae Occidentalis*. Vol. 3. Tomsk: Tomsk. Otd. Russ. Bot. Obschch. P. 377–718. [In Russian] (Крылов П. 1929. Флора Западной Сибири. Вып. 3. Томск: Томск. отд-ние Рус. ботан. о-ва. С. 377–718).
- Ledebour C. F. 1852–1853. *Flora Rossica*. Vol. 4. Stuttgartiae: Schweizerbart. 741 p. <https://doi.org/10.5962/bhl.title.6606>
- Linnaeus C. 1753. *Species plantarum*. T. 2. Holmiae. P. 561–1200 + [31]. <https://doi.org/10.5962/bhl.title.669>
- Nevski S. A. 1935. Sem. Yatryshnikovyye — *Orchidaceae* Lindl. [Orchid family — *Orchidaceae* Lindl.] // *Flora URSS*. T. 4 / red. princip. et red. tomi V. L. Komarov. Leningrad: Editio Acad. Sci. URSS. P. 589–730; 750–754. [In Russian] (Невский С. А. Сем. Ятрышниковые — *Orchidaceae* Lindl. // Флора СССР. Т. 4 / гл. ред. и ред. тома В. Л. Комаров. Л.: Изд-во АН СССР. С. 589–730; 750–754).
- Ohwi J. 1965. *Flora of Japan*. Washington: Square Press. 1067 p.
- Reichenbach H. G. fil. 1850–1851. *Icones florum germanicae et helveticae*. Vol. 13–14. Lipsiae: Hofmeister. x + 194 p.; tabs. CCCLIII–DXXXII.
- Reichenbach H. G. fil. 1868. *Ephippianthus*. Novum genus *Orchidearum* // *Flora*. Jg. 51 (N. R. Jg. 26), № 3. S. 33.
- Schmidt F. 1868. *Reisen im Amur-Lande und auf der Insel Sachalin* // *Mém. Acad. Imp. Sci. St.-Pétersb. Sér. 7*. T. 12, № 2. P. 1–227.
- Sprengel C. 1826. *Systema vegetabilium*. Ed. 16. Vol. 3. Göttingae: Sumtibus Librariae Dieterichianae. 936 p. <https://doi.org/10.5962/bhl.title.822>
- Stafleu F. A., Cowan R. S. 1985. *Taxonomic literature: A selective guide to botanical publications and collections with dates, commentaries and types*. Ed. 2. Vol. 5: Sal–Ste. Utrecht: Antwerpen: Bohn, Scheltema and Holkema. 1066 p. <https://doi.org/10.5962/bhl.title.48631>
- Sugawara S. 1939. *Illustrated flora of Saghalien*. Vol. 2. Tokyo: Gansyōdo. P. 505–969; pl. 236–443. [In Japanese].
- Szlachetko D. L. 2003. *Arthrochilium*, a forgotten genus of the tribe *Neottieae* // *Orchidee (Hamburg)*. Vol. 54, № 5. P. 587–589.
- Turczaninow N. 1856. *Flora baicalensi-dahurica*. Vol. 2. Mosquae: Typis Universitatis Caesareae. 374 p.
- Turland N. J., Wiersema J. H., Barrie F. R., Greuter W., Hawksworth D. L., Herendeen P. S., Knapp S., Kusber W.-H., Li D.-Z., Marhold K., May T. W., McNeill J., Monro A. M., Prado J., Price M. J., Smith G. F. (eds.). 2018. *International Code of Nomenclature for algae, fungi, and plants (Shenzhen Code) adopted by the Nineteenth International Botanical Congress Shenzhen, China, July 2017*. Glashütten: Koeltz Botanical Books. (Regnum Vegetabile 159). <https://doi.org/10.12705/Code.2018>
- Vassiljev V. N. 1957. *Flora i paleogeografiya Komandorskikh ostrovov* [Flora and palaeogeography of the Commander Islands]. Moscow; Leningrad: Akademiya Nauk SSSR. 260 p. [In Russian] (Васильев В. Н. 1957. Флора и палеогеография Командорских островов. М.; Л.: Изд-во Акад. наук СССР. 260 с.).
- Vyshin I. B. 1996. Sem. Yatryshnikovyye, ili Orkhidnyye — *Orchidaceae* Juss. [Orchid family — *Orchidaceae* Juss.] // *Plantae vasculares Orientis Extremi sovietici*. T. 8 / S. S. Charkevich (ed.). St. Petersburg: Nauka. P. 301–339. [In Russian] (Вышин И. Б. 1996. Сем. Ятрышниковые, или Орхидные — *Orchidaceae* Juss. // Сосудистые растения советского Дальнего Востока. Т. 8 / отв. ред. С. С. Харкевич. СПб.: Наука. С. 301–339).
- Zhou T., Jin X.-H. 2018. Molecular systematics and the evolution of mycoheterotrophy of tribe *Neottieae* (*Orchidaceae*, *Epidendroideae*) // *PhytoKeys*. Vol. 94. P. 39–49. <https://doi.org/10.3897/phytokeys.94.21346>